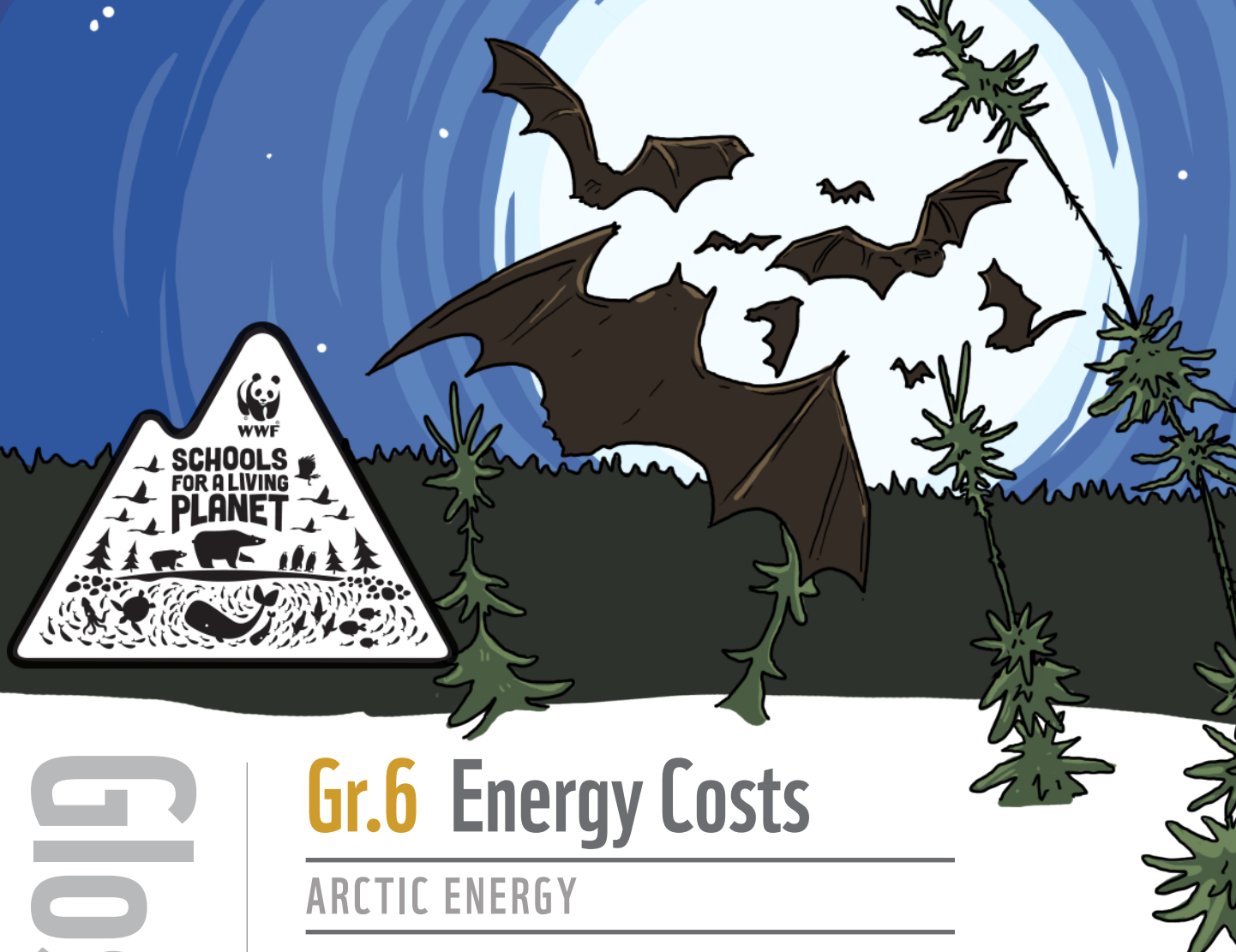


# Glossary



## Gr.6 Energy Costs

### ARCTIC ENERGY

There are nine different aboriginal languages spoken in the NWT. Languages develop over thousands of years and they tell us a lot about the people who speak them and the environment that they live in. We asked speakers of some of these languages to translate some keywords related to Energy and how it is produced and used.

You'll see that some words translate easily and some need very long explanations. There are many words that have no translation. The same is true when trying to translate from aboriginal languages into English and French. We asked the translators to provide some back translations too. These show how different the literal meaning of the translation can be from the original English.



# Little Brown Bat

South Slavey Got'enęht'aa detsilia / A small reddish looking bat

Inuvialuktun Avunngaq atdjigiiktuut tingmiyuaq / Looks like a mouse that can fly

## Renewable Energy

Energy that is created from sources that won't run out like wind and the sun

Dogrib Tsoh ts'eèhk'ò / Burning wood

Inuktitut Atukkanirunaqtuq uumaqutiksaq / Renewable sources that cause activation

South Slavey T'ahsín met'áh t'ahsín zhágoatheh kí húle at'íle / A constantly replenishing energy source

North Slavey Sade hé nihts'i hé whí le ade le gha t'á ats'ití

## Non-Renewable Energy

Energy that comes from sources that will run out and cannot be replaced, like oil and gas.

Dogrib Tlèh ts'eèhk'ò / Burning oil

Inuktitut Atukkannirunangituq Uumaqutiksaq / Non-renewable sources that cause activation

South Slavey T'ahsín met'áh t'ahsín zhágoatheh dúle húle andeh / Energy source that can be depleted

North Slavey Tlèdek'ale hé tledet'q hé dewe bet'āā así ts'erewa

Inuvialuktun Ayugaa naaAyugaa naayuaq

## Natural Gas

Gas that is formed when layers of buried plants, gases, and animals are exposed to intense heat and pressure over thousands of years

Dogrib Tlèh ts'ì / Gas that smells

Inuktitut Gaasiituqait nunamik / Gas from inside the land (that is already there but not traceable)

South Slavey Tlèh nihts'í láót'í / Gaseous gas

North Slavey Tlèdek'ale

Inuvialuktun Uqsuryuaq

Chipewyan Ní tléze / Land gas



# Diesel Fuel

A common fuel derived from crude oil that powers many vehicles and small power stations

Dogrib	Ndè gotlèh / Oil from earth
Inuktitut	Uqquusautinut uqsualuit / Heavy oil that is used for heating houses
South Slavey	Tlèh met'áh mezhìq nechá zhágoahthèh / Fuel used by heavy equipment
North Slavey	tledet'q
Inuvialuktun	Uqsuryuaq
Inuinnaqtun	Uqhuryuaq / Fuel
Chipewyan	Beschèn tŁéze / Truck fuel

# Hydroelectricity

Electricity that is produced from turbines driven by the flow of water

Dogrib	Egàk'òtt'ì etlè
Inuktitut	Uumaqutiit imaqtuqtut / A source that causes activation using water power
South Slavey	Tu elìh t'áh ek'ák'òq etlèh ts'ehtsì / Electricity made by flowing water
North Slavey	Tu t'á edíkó at'ì
Inuinnaqtun	Aulaniqimarmitaulaniuqhimayuq / Electricity that is powered by water
Chipewyan	Deze t'a nŁts'ì háŁe / By river wind is made

# Biomass

A term used to refer to material that has been grown like wood or canola.

Biomass energy is energy produced by burning this material, for example wood pellets.

Dogrib	Dechìni / Among the forest
South Slavey	T'ahsì zhánízheh dúle ts'edéhk'ó / Growing things (certain plants) that can be burned for energy
North Slavey	Tse
Inuvialuktun	Ikisungnituq qiyuk / Burning wood



# Kilowatt-hours

A measurement of energy usage

**Dogrib** Egàk' òt'ì edàtlò t'à ahot'ì / How much electricity is used

**South Slavey** T'ahsì met'áh ek'ak'òq dánéht'ée t'áh ats'et'ì kézedzíhdzáh /  
Instrument that measures electricity usage

**North Slavey** Sadze t'á edíkò daneht'e k'eowi kerehtá

**Inuinnaqtun** Aulaniupuuktaqtautaa / Measurement of energy

# Watt

A measurement of Electricity flow defined as one joule per second

**Dogrib** Egàk'ò edànaetso / The strength of electricity

**South Slavey** T'ahsì megháádé ek'ak'òqet'leh dánéht'ée t'áh ats'et'ì keots'edìhshò /  
A measurement unit to determine electricity usage

**North Slavey** Edíkò danaretse

**Inuinnaqtun** Pauwatuutipnaunaitkutaa / Measurement of power

# Subsidy

An amount of money given to support an activity which may not be financially sustainable on its own, or to provide incentive for people to engage in such an activity because of benefits associated with it that go beyond financial gain.

**Inuktitut** Ikajuusiat / Things provided as help/aid

**South Slavey** T'ahsì t'ahsáats'ehzì gha sáámbe t'áh gots'áhxodì /  
Financial assistance to help support certain projects/activity

**North Slavey** Así dewe nadedi t'á gots'è nadedi

**Inuvialuktun** Aittugaa quyallitauyuag

**Inuinnaqtun** Kiinauyaqikayuutauyuq / Money that is available for subsidy

**Chipewyan** Tsamba xá nets'édi / Get help for money



# Vampire energy/Phantom energy

Energy that is used by devices such as televisions and laptops when they are not in use but still connected to an outlet.

---

South Slavey	T'ahsín azháetséle ek'ak'óq etleh dánéht'ée t'áh azhát'í / Electricity used by small appliances (TV and laptops)
North Slavey	T.v, satsoné bet'á ets'eret'í kanñ t'á ts'et'í le kúlú edíkó kats'e dlá le nídé kale hetle q't'e
Inuvialuktun	Qaumaniq atugaa / Light that is used
Inuinnaqtun	Pauwatutqaritayanitlu, qun'ngiarutinitluikumangitkaluaqhutikaulaniqtungikaramik / Power used when computers and tvs are plugged in even though they are not on

